

April in Paris!



April à Paris!

Hotel Dauphine Saint Germain * 36, rue Dauphine 75006 PARIS
Phone: + 33 (0)1 56 81 10 10 * hotel@dauphine-st-germain.com * www.dauphine-st-germain.com

Hotel Jeanne d'Arc Le Marais * 3, rue de Jarente, 75004 PARIS
Phone: +33 (0)1 48.87.62.11 * information@hoteljeannedarc.com * hoteljeannedarc.com



COME SEE US SOON!
À TRÈS BIENTÔT!

*APRIL IN PARIS!
A chat with Marie.*

*AVRIL À PARIS !
Quelques mots de Marie.*

*LOOK FOR EASTER EGGS ON THE
CHAMP DE MARS NEAR THE EIFFEL
TOWER AND HELP THE LESS-
PRIVILEGED.*

*PARTICÍPEZ A LA CHASSE AUX ŒUFS
SOLIDAIRES DU SECTEUR POPULAIRE
SUR LE CHAMP DE MARS.*

*VISIT THE GRAND PALAIS WHERE
AUGUSTE RODIN'S BEST WORK IS
EXHIBITED TO MARK THE 100TH
ANNIVERSARY OF HIS DEATH.*

*ET VENÉZ ADMIRER LES PLUS
BELLES STATUES D'AUGUSTE
RODIN RASSEMBLÉES PAR LE
GRAND PALAIS POUR LE 100E
ANNIVERSAIRE DE SA MORT.*





A FEW WORDS FROM MARIE!

Quelques mots de Marie!

Marie, what does the month of April mean to you?
Marie, que représente le mois d'avril pour vous ?

E: April is a month of birthdays. April 5th is my Mum's as well as my own. April 17th, my Dad's and my best friend Agathe's. And on the 30th, my sister Olivia's. So, for me, April is a month of celebrations!

F: Avril, c'est le mois des anniversaires. Le 5 avril, c'est le mien et celui de Maman. Le 17, celui de Papa et d'Agathe, ma meilleure amie. Et le 30, celui de ma sœur Olivia. Donc le mois d'avril, c'est la fête !

Why did you choose the hotel business?
Pourquoi l'hôtellerie ?

E: It is a business in which you meet people from all horizons and cultures. Every day is different. You're always challenged.

F: Parce que c'est un métier dans lequel on rencontre des gens de tous horizons et de cultures différentes. Aucun jour ne se ressemble. On se remet toujours en question.



...**APRIL** IS A
 MONTH OF CELEBRATIONS!

Why did you choose the Dauphine-Saint-Germain and the Jeanne d'Arc-Le Marais?
Pourquoi le Dauphine-Saint-Germain et le Jeanne d'Arc-Le Marais ?

E: The Saint-Germain-des-Prés and Le Marais areas are the two beating hearts of Paris. They are rich in history, and also vibrant and dynamic. And I was immediately charmed by the typically Parisian streets and the lovely stone buildings that house the two hotels.

F: Les quartiers de Saint-Germain-des-Prés et Le Marais sont pour moi les deux cœurs de Paris, à la fois riches en histoire,

mais aussi pleins de vie et de dynamisme. Et je suis tout de suite tombée sous le charme des rues et des immeubles anciens typiquement parisiens qu'occupent nos hôtels.

What makes your hotels so different?
En quoi vos hôtels sont-ils si différents
des autres ?

E: *Nothing is standardized in our hotels. Neither the decoration of the rooms that are all different, nor the service that we want to be personalized and adapted to each and every one. We want every guest to feel at home as soon as he or she steps into the lobby.*

F: Rien de standardisé chez nous ! Ni la décoration des chambres qui sont toutes différentes, ni le service que nous voulons personnalisé et adapté à chacun. Nos hôtes doivent dès leur arrivée se sentir chez eux.



WE WANT EVERY GUEST TO FEEL AT HOME AS SOON AS HE OR SHE STEPS INTO THE LOBBY.

Your plans for the future?
Des projets ?

E: *Lots of them... There are still a few rooms at the Jeanne d'Arc-Le Marais and five rooms at the Dauphine-Saint-Germain that I want to redecorate. I plan to set up an honesty bar and let the guests enjoy the delicacies prepared by my friend Florence at both hotels. It would be fun to spend a night at the Jeanne d'Arc-Le Marais with my daughters Kiara and Lou. I am looking forward to extending even further the network of loyal guests. But my biggest project is to be happy! And making my hotels even more hospitable is one of the keys!*

F: *Beaucoup... Finir de refaire les chambres du Jeanne d'Arc-Le Marais et rénover cinq chambres du Dauphine-Saint-Germain. J'ai l'intention d'installer un bar en libre-service dans les deux hôtels et de permettre à mes hôtes de goûter aux gourmandises que prépare mon amie Florence. Ce serait sympa de passer une nuit au Jeanne d'Arc-Le Marais avec mes deux filles Kiara et Lou. Je voudrais fidéliser encore davantage ma clientèle. Mais surtout, j'ai envie d'être heureuse ! Et rendre mes hôtels encore plus accueillants sont l'une des clefs de mon bonheur !*



Hotel Dauphine S^t Germain



Only steps away from boulevards Saint Germain and Saint-Michel, a walking distance from the Pont Neuf, Notre Dame Cathedral and the Louvre Museum, this hotel prides itself on providing a hospitality that is tailor-made for all those for whom the subtle nuances between the usual and the unexpected make all the difference.

A deux pas des boulevards Saint-Germain et Saint-Michel, à quelques minutes du Pont Neuf, de la Cathédrale Notre-Dame et du musée du Louvre, ce joyau de l'hôtellerie 'sur mesure' est le bon choix pour qui la subtile nuance entre habituel et imprévu fait toute la différence.



Hotel Dauphine S'Germain
1910 DAUPHINE

REGISTER TO TAKE PART. THERE
WILL BE MANY SURPRISES.
INSCRIVEZ-VOUS ! BEAUCOUP
DE SURPRISES VOUS ATTENDENT.



LOOK FOR EASTER EGGS
ON THE CHAMP DE MARS
IN SUPPORT OF **SECOURS
POPULAIRE**, A FRENCH CHARITY.
CHASSE AUX ŒUFS SOLIDAIRES
DU **SECOURS POPULAIRE** SUR LE
CHAMP DE MARS.



E: An Easter Egg hunt organized by Secours Populaire, a French charity, will once again take place on the Champ-de-Mars, Sunday 16 April and Monday 17 April 2017 from 10am to 5pm. 20,000 Easter eggs will await children and their parents for a day of fun and treats.

F: Le dimanche 16 avril et le lundi 17 avril, de 10h à 17h, 20 000 œufs attendent les enfants et leurs parents sur le Champ de Mars pour une journée sous le signe de la fête, du partage et de la gourmandise pour soutenir la solidarité en aidant le Secours Populaire.

REGISTER TO TAKE PART. THERE
WILL BE MANY SURPRISES.
INSCRIVEZ-VOUS ! BEAUCOUP
DE SURPRISES VOUS ATTENDENT.

CLICK ON THE FOLLOWING LINK TO BOOK
YOUR EGG-HUNTING LICENCE:
[HTTPS://CHASSE.PLACEMINUTE.COM](https://chasse.placeminute.com)

SECOURS POPULAIRE
[HTTPS://WWW.SECOURSPOPULAIRE.FR/](https://www.secourspopulaire.fr/)

RÉSERVATION DU PERMIS DE CHASSE :
[HTTPS://CHASSE.PLACEMINUTE.COM](https://chasse.placeminute.com)

SECOURS POPULAIRE
[HTTPS://WWW.SECOURSPOPULAIRE.FR/](https://www.secourspopulaire.fr/)

(1840-1917)
Auguste Rodin



L'EXPOSITION DE CENTENAIRE
THE CENTENNIAL EXHIBITION

22 MARCH 2017 TO 31 JULY 2017
DU 22 MARS 2017 AU 31 JUILLET 2017

GALERIES NATIONALES,
GRAND PALAIS

Metro l. 9, Franklin D. Roosevelt/l.
13, Champs Elysées Clémenceau

To mark the centenary of his death, the Grand Palais celebrates Rodin, who is considered to be the father of modern sculpture. The exhibition reveals Rodin's creative universe and the way in which sculptors have appropriated his style. Featuring over 200 of Rodin's works, it also includes sculptures and drawings by Bourdelle, Brancusi, Picasso, Matisse, Giacometti, Beuys, Baselitz and Gormley, shedding new light on this giant of sculpture.

A l'occasion du centenaire de sa mort, le Grand Palais rend hommage à Rodin, que l'on considère comme le père de la sculpture moderne. 200 œuvres sont exposées en un parcours qui retrace l'univers créatif du sculpteur. L'exposition, qui comprend aussi des sculptures et des dessins de Bourdelle, Brancusi, Picasso, Matisse, Giacometti, Beuys, Baselitz et Gormley, permet aussi de constater la manière dont Rodin a influencé des générations d'artistes, montrant ainsi la puissance de son génie.



Hotel Jeanne d'Arc Le Marais



This nest of classical modernity offers you everything an urban, active and sophisticated visitor of The City of Light might need: traditional furnishings, marble bathrooms, minibars, cable TV, complimentary wireless Internet access, breakfast in the tearoom and room service around the clock...

Ce cocon de modernité classique et d'élégance contemporaine vous offre tout ce dont un visiteur urbain, actif et chic de la Ville Lumière a besoin : outre le mobilier traditionnel, les salles de bains en marbre, le minibar, la TV câblée, le WIFI gratuit, le petit-déjeuner dans le salon de thé et le service en chambre 24 heures sur 24 ...



Hotel Jeanne D'Arc
LE MARAIS
★★★★